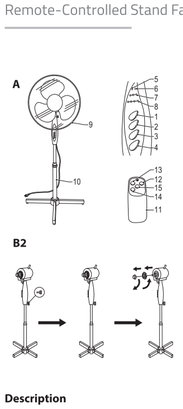
nedis

FNST11CWT40

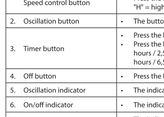
Remote-Controlled Stand Fan

A

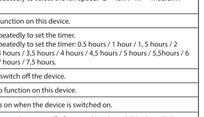


B1

B2



B3



Description — English

Fig. A

1.	On button Speed control button	• Press the button to switch on the device. • Press the button repeatedly to select the fan speed: "L" = low / "M" = medium / "H" = high.
2.	Oscillation button	• The button has no function on this device.
3.	Timer button	• Press the button repeatedly to set the timer. • Press the button repeatedly to set the timer: 0,5 hours / 1 hour / 1,5 hours / 2 hours / 2,5 hours / 3 hours / 3,5 hours / 4 hours / 4,5 hours / 5 hours / 5,5hours / 6 hours / 6,5 hours / 7 hours / 7,5 hours.
4.	Off button	• Press the button to switch off the device.
5.	Oscillation indicator	• The indicator has no function on this device.
6.	On/off indicator	• The indicator comes on when the device is switched on.
7.	Fan speed indicators	• The indicators come on when a specific fan speed is selected: "L" = low / "M" = medium / "H" = high.
8.	Timer setting indicators	• The indicators come on when a specific timer setting is selected: refer to 3.
9.	Air outlet	
10.	Base	
11.	Remote control	
12.	On button Speed control button	• Press the button to switch on the device. • Press the button repeatedly to select the fan speed: "L" = low / "M" = medium / "H" = high.
13.	Mode button	• Press the button to change the airflow to "standard", "natural" or "Sleep" mode.
14.	Timer button	• Press the button repeatedly to set the timer: refer to 3.
15.	Off button	• Press the button to switch off the device.

Installation (fig. B 1, 2, 3)

- Refer to the illustrations to install the device.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the device near explosive or flammable materials.
- Keep your hands away from the moving parts. Do not insert fingers, pencils or other objects through the guard.
- Before moving the device, always remove the mains plug from the wall socket. Do not pull the mains cord.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the airflow outlet and guard.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Beschrijving — Nederlands

Figuur A

1.	Aan-knop Snelheidsregelknop	• Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. • Druk herhaaldelijk op de knop om de ventilatorsnelheid te selecteren: "L" = laag / "M" = gemiddeld / "H" = hoog.
2.	Zwenknop	• Op dit apparaat heeft de knop geen functie.
3.	Timerknop	• Druk herhaaldelijk op de knop om de timer in te stellen. • Druk herhaaldelijk op de knop om de timer in te stellen: 0,5 uur / 1 uur / 1,5 uur / 2 uur / 2,5 uur / 3 uur / 3,5 uur / 4 uur / 4,5 uur / 5 uur / 5,5 uur / 6 uur / 6,5 uur / 7 uur / 7,5 uur.
4.	Uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat uit te schakelen.
5.	Zwenkindicator	• Op dit apparaat heeft de knop geen functie.
6.	Aan/uit-indicator	• De indicator gaat branden als het apparaat wordt ingeschakeld.
7.	Ventilator-snelheidsindicatoren	• De indicatoren gaan bij selectie van een hoge ventilatorsnelheid branden: "L" = laag / "M" = gemiddeld / "H" = hoog.
8.	Timerinstellingsindicatoren	• De indicatoren gaan bij selectie van een bepaalde timerinstelling branden: zie 3.
9.	Luchtuitvoer	
10.	Basis	
11.	Afstandsbediening	
12.	Aan-knop Snelheidsregelknop	• Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. • Druk herhaaldelijk op de knop om de ventilatorsnelheid te selecteren: "L" = laag / "M" = gemiddeld / "H" = hoog.
13.	Modusknop	• Druk op de knop om de luchtstroom in de modus "standaard", "natuurlijk" of "Slaap" te wijzigen.
14.	Timerknop	• Druk herhaaldelijk op de knop om de timer in te stellen: zie 3.
15.	Uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat uit te schakelen.

Installatie (fig. B 1, 2, 3)

- Raadpleeg de illustraties om het apparaat te installeren.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of brandbare materialen.
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen. Steek geen vingers, potloden of andere voorwerpen door de beschermkap.
- Verwijder voor het verplaatsen van het apparaat altijd de netstekker uit het stopcontact. Trek niet aan het netsnoer.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om stof van de luchtstroomuitlaat en beschermkap te verwijderen.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig met een schone, droge doek af.

Beschreibung — Deutsch

Abb. A

1.	Ein-Taste Geschwindigkeits-regelknopf	• Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. • Drücken Sie die Taste erneut, um eine Lüftergeschwindigkeit zu wählen: "L" = low (niedrig) / "M" = mittel / "H" = hoch.
2.	Oszillationstaste	• An diesem Gerät hat die Taste keine Funktion.
3.	Timer-Taste	• Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um den Timer einzustellen. • Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um den Timer einzustellen: 0,5 Stunden / 1 Stunde / 1, 5 Stunden / 2 Stunden / 2,5 Stunden / 3 Stunden / 3,5 Stunden / 4 Stunden / 4,5 Stunden / 5 Stunden / 5,5 Stunden / 6 Stunden / 6,5 Stunden / 7 Stunden / 7,5 Stunden.
4.	Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts auf die Taste.
5.	Oszillationsanzeige	• An diesem Gerät hat die Anzeige keine Funktion.
6.	Ein-/Aus-Anzeige	• Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet wird.
7.	Anzeigen für die Lüftergeschwindigkeit	• Die Anzeigen leuchten auf, wenn eine bestimmte Lüftergeschwindigkeit ausgewählt wird: "L" = low (niedrig) / "M" = mittel / "H" = hoch.
8.	Anzeigen für die Timer-Einstellung	• Die Anzeigen leuchten auf, wenn eine bestimmte Timer-Einstellung ausgewählt wird: siehe dazu 3.
9.	Luftausgang	
10.	Fuß	
11.	Fernbedienung	
12.	Ein-Taste Geschwindigkeits-regelknopf	• Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. • Drücken Sie die Taste erneut, um eine Lüftergeschwindigkeit zu wählen: "L" = low (niedrig) / "M" = mittel / "H" = hoch.
13.	Modustaste	• Drücken Sie die Taste um den Luftstrom zu ändern zwischen "standard", "natural" und "Sleep".
14.	Timer-Taste	• Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um den Timer einzustellen: siehe dazu 3.
15.	Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts auf die Taste.

Installation (Abb. B 1, 2, 3)

- Halten Sie sich zur Installation des Geräts an die Abbildungen.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.
- Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen fern. Stecken Sie nicht die Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter.
- Bevor Sie das Gerät bewegen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub vom Luftauslass und dem Schutzgitter zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Descripción — Español

Fig. A

1.	Botón de encendido Botón de control de velocidad	• Pulse el botón para encender el dispositivo. • Pulse el botón repetidamente para seleccionar la velocidad del ventilador: "L" = baja / "M" = media / "H" = alta.
2.	Botón de oscilación	• El botón no tiene función en este dispositivo.
3.	Botón del temporizador	• Pulse el botón repetidamente para ajustar el temporizador. • Pulse el botón repetidamente para ajustar el temporizador: 0,5 hora / 1 hora / 1,5 hora / 2 horas / 2,5 horas / 3 horas / 3,5 horas / 4 horas / 4,5 horas / 5 horas / 5,5 horas / 6 horas / 6,5 horas / 7 horas / 7,5 horas.
4.	Botón de apagado	• Pulse el botón para apagar el dispositivo.
5.	Indicador de oscilación	• El indicador no tiene función en este dispositivo.
6.	Indicador de encendido/apagado	• El indicador se enciende cuando el dispositivo se enciende.
7.	Indicadores de velocidad de ventilación	• Los indicadores se encienden cuando se selecciona una velocidad especifica de ventilación: "L" = baja / "M" = media / "H" = alta.
8.	Indicadores de ajuste del temporizador	• Los indicadores se encienden cuando se selecciona un ajuste especifico del temporizador: consulte 3.
9.	Salida de aire	
10.	Base	
11.	Mando a distancia	
12.	Botón de encendido Botón de control de velocidad	• Pulse el botón para encender el dispositivo. • Pulse el botón repetidamente para seleccionar la velocidad del ventilador: "L" = baja / "M" = media / "H" = alta.
13.	Botón de modo	• Pulse el botón para cambiar el flujo de aire al modo "estándar", "natural" o "autoapagado".
14.	Botón del temporizador	• Pulse el botón repetidamente para ajustar el temporizador: consulte 3.
15.	Botón de apagado	• Pulse el botón para apagar el dispositivo.

Instalación (fig. B 1, 2, 3)

- Consulte las ilustraciones para instalar el dispositivo.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No utilice el dispositivo en exteriores. El dispositivo sólo es apto para uso en interiores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No utilice el dispositivo cerca de explosivos o materiales inflamables.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles. No meta los dedos, lapiceros u otros objetos por la protección.
- Antes de mover el dispositivo, retire siempre el enchufe de red de la toma de pared. No tire del cable de red.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Utilice un aspirador con una boquilla de cepillo para eliminar el polvo de la salida de flujo de aire y la protección.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Description — Français

Fig. A

1.	Bouton marche Bouton de commande de vitesse	• Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. • Appuyez sur le bouton de manière répétée pour sélectionner la vitesse du ventilateur : "L" = basse / "M" = moyenne / "H" = haute.
2.	Bouton d'oscillation	• Le bouton ne présente aucune fonction sur cet appareil.
3.	Bouton minuteur	• Appuyez sur le bouton de manière répétée pour régler le minuteur. • Appuyez sur le bouton de manière répétée pour régler le minuteur : 0,5 heure / 1 heure / 1,5 heures / 2 heures / 2,5 heures / 3 heures / 3,5 heures / 4 heures / 4,5 heures / 5 heures / 5,5 heures / 6 heures / 6,5 heures / 7 heures / 7,5 heures.
4.	Bouton arrêt	• Appuyez sur le bouton pour éteindre l'appareil.
5.	Témoin d'oscillation	• Le témoin ne présente aucune fonction sur cet appareil.
6.	Témoin marche/arrêt	• Le témoin s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
7.	Témoins de vitesse de ventilateur	• Les témoins s'allument lorsqu'une vitesse spécifique du ventilateur est sélectionnée : "L" = basse / "M" = moyenne / "H" = haute.
8.	Témoins de réglage de minuteur	• Les témoins s'allument lorsqu'un réglage de minuteur spécifique est sélectionné : voir 3.
9.	Sortie d'air	
10.	Base	
11.	Télécommande	
12.	Bouton marche Bouton de commande de vitesse	• Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. • Appuyez sur le bouton de manière répétée pour sélectionner la vitesse du ventilateur : "L" = basse / "M" = moyenne / "H" = haute.
13.	Bouton mode	• Appuyez sur le bouton pour changer le débit d'air sur le mode "standard", "natural" ou "Sleep".
14.	Bouton minuteur	• Appuyez sur le bouton de manière répétée pour régler le minuteur : voir 3.
15.	Bouton arrêt	• Appuyez sur le bouton pour éteindre l'appareil.

Installation (fig. B 1, 2, 3)

- Consultez les illustrations pour installer l'appareil.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières explosives ou inflammables.
- Maintenez vos mains à l'écart des pièces en mouvement. N'insérez pas les doigts, des crayons ou d'autres objets à travers la protection.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-le toujours de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre adapté.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Utilisez un aspirateur avec un embout à brosse pour éliminer la poussière de la sortie d'air et de la protection.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Descrizione — Italiano

Fig. A

1.	Pulsante di accensione Pulsante di controllo della velocità	• Premere il pulsante per accendere il dispositivo. • Premere ripetutamente il pulsante per selezionare la velocità del ventilatore: "L" = bassa / "M" = media / "H" = alta.
2.	Pulsante di oscillazione	• Il pulsante non ha alcuna funzione su questo dispositivo.
3.	Pulsante del timer	• Premere il pulsante ripetutamente per impostare il timer. • Premere il pulsante ripetutamente per impostare il timer: 0,5 ore / 1 ora / 1,5 ore / 2 ore / 2,5 ore / 3 ore / 3,5 ore / 4 ore / 4,5 ore / 5 ore / 5,5 ore / 6 ore / 6,5 ore / 7 ore / 7,5 ore.
4.	Pulsante di spegnimento	• Premere il pulsante per spegnere il dispositivo.
5.	Indicatore di oscillazione	• L'indicatore non ha alcuna funzione su questo dispositivo.
6.	Indicatore di accensione/spegnimento	• L'indicatore si accende all'accensione dell'apparecchio.
7.	Indicatori di velocità della ventola	• Gli indicatori si accendono quando è stata selezionata una determinata velocità della ventola: "L" = bassa / "M" = media / "H" = alta.
8.	Indicatori di impostazione del timer	• Gli indicatori si accendono quando è stata selezionata una determinata impostazione del timer: vedere 3.
9.	Uscita dell'aria	
10.	Base	
11.	Telecomando	
12.	Pulsante di accensione Pulsante di controllo della velocità	• Premere il pulsante per accendere il dispositivo. • Premere ripetutamente il pulsante per selezionare la velocità del ventilatore: "L" = bassa / "M" = media / "H" = alta.
13.	Pulsante modalità	• Premere il pulsante per modificare il flusso d'aria in modalità "standard", "natural" o "Sleep".
14.	Pulsante del timer	• Premere il pulsante ripetutamente per impostare il timer: vedere 3.
15.	Pulsante di spegnimento	• Premere il pulsante per spegnere il dispositivo.

Installazione (fig. B 1, 2, 3)

- Per installare il dispositivo correttamente, fare riferimento all'illustrazione.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancata esperienza o conoscenza, sotto supervisione o dopo avere ricevuto adeguate istruzioni riguardo all'uso in sicurezza del dispositivo e avere compreso i pericoli intrinseci nell'uso. Gli interventi di pulizia e manutenzione da parte dell'utente, non devono essere eseguiti da bambini al di sotto degli 8 anni e senza supervisione. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali esplosivi o infiammabili.
- Mantenere le mani distanti dalle parti in movimento. Non inserire dita, matite o altri oggetti attraverso la protezione.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa a parete. Non tirare il cavo elettrico.

##

nedis

Kuvaus (kuva A) — Suomi

Kuva A

1.	Päällä-painike Nopeudensäätönuppi	• Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. • Valitse tuulettimen nopeus painamalla painiketta toistuvasti: "L" = pieni / "M" = sekisuuri / "H" = suuri.
2.	Oskillointipainike	• Painike ei ole käytössä tässä laitteessa.
3.	Ajastin-painike	• Aseta ajastin painamalla painiketta toistuvasti. • Aseta ajastin painamalla painiketta toistuvasti: 0,5 tuntia / 1 tunti / 1, 5 tuntia / 2 tuntia / 2,5 tuntia / 3 tuntia / 3,5 tuntia / 4 tuntia / 4,5 tuntia / 5 tuntia / 5,5 tuntia / 6 tuntia / 6,5 tuntia / 7 tuntia / 7,5 tuntia.
4.	Pois-painike	• Sammuta laite painamalla tätä painiketta.
5.	Oskilloinnin merkkivalo	• Merkkivalo ei ole käytössä tässä laitteessa.
6.	Päällä/pois-merkkivalo	• Merkkivalo syttyy, kun laite on päällä.
7.	Tuuletinnopeuden merkkivalot	• Merkkivalo syttyy tuuletttimen ko. nopeuden ollessa valittu: "L" = pieni / "M" = sekisuuri / "H" = suuri.
8.	Ajastinasetuksen merkkivalot	• Merkkivalo syttyy ajastimen ko. asetuksen ollessa valittu: katso 3.
9.	Ilman ulostulo	
10.	Pohja	
11.	Kaukosäädin	
12.	Päällä-painike Nopeudensäätönuppi	• Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. • Valitse tuulettimen nopeus painamalla painiketta toistuvasti: "L" = pieni / "M" = sekisuuri / "H" = suuri.
13.	Tilapainike	• Vaihda ilmavirtaus vakio-, luonnollinen- tai unitilan välillä painamalla painiketta.
14.	Ajastin-painike	• Aseta ajastin painamalla painiketta toistuvasti: katso 3.
15.	Pois-painike	• Sammuta laite painamalla tätä painiketta.

Asennus (kuva B 1, 2 ja 3)

- Asenna laite kuvan mukaisesti.

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti- tai hentaalisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos he ovat valvonnassa tai jos turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja. Pidä laite ja virtajohto pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä käytä laitetta ulkona. Laite sopii vain sisäkäyttöön.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upotettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta käsin. Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laite on uponnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä käytä laitetta lähellä räjähtävä tai palavia materiaaleja.
- Pidä kätesi pois liikkuvista osista. Ala työnnä sormiasi, kynä tai muita esineitä suojuksen läpi.
- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen siirtämistä. Älä vedä virtajohdosta.

SähkötURVALLISUUS

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkauksetaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäkkä vahingossa kinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Ξυνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο επέκταση κατάλληλης διαμέτρου.
- Ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκταση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπηρέαστη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Χρησιμοποιείτε μια αναρροφητική σκούπα με ακροφύσιο - βούρτσα για να απομακρύνετε σκόνες από την ξέοδο ρούχα σέρα και το προστατευτικό
- Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Opis — Polski

Rys. A

1.	Przycisk włączania Przycisk regulacji prędkości	• Naciśnij przycisk w celu włączenia urządzenia. • Naciskaj przycisk wielokrotnie w celu wybrania pożądanej prędkości pracy wentylatora: "L" = niska / "M" = średnia / "H" = wysoka.
2.	Przycisk funkcji obracania	• W tym urządzeniu przycisk nie ma funkcji.
3.	Przycisk minutnika	• Naciskaj przycisk wielokrotnie w celu ustawienia minutnika. • Naciskaj przycisk wielokrotnie w celu ustawienia minutnika: 0,5 godziny / 1 godzina / 1,5 godziny / 2 godziny / 2,5 godziny / 3 godziny / 3,5 godziny / 4 godzin / 4,5 godziny / 5 godzin / 5,5 godziny / 6 godzin / 6,5 godziny / 7 godzin / 7,5 godziny.
4.	Przycisk wył	• Naciśnąć przycisk w celu wyłączenia urządzenia.
5.	Wskaźnik oscylacji	• W tym urządzeniu wskaźnik nie ma funkcji.
6.	Wskaźnik wł./wył	• Po włączeniu urządzenia włączy się wskaźnik.
7.	Wskaźniki prędkości wentylatora	• Wskaźniki włączają się po wybraniu określonej prędkości wentylatora: "L" = niska / "M" = średnia / "H" = wysoka.
8.	Przycisk ustawienia odliczania	• Wskaźniki włączają się po wybraniu określonego ustawienia odliczania: patrz 3.
9.	Wylot powietrza	
10.	Podstawa	
11.	Pilot	
12.	Przycisk włączania Przycisk regulacji prędkości	• Naciśnij przycisk w celu włączenia urządzenia. • Naciskaj przycisk wielokrotnie w celu wybrania pożądanej prędkości pracy wentylatora: "L" = niska / "M" = średnia / "H" = wysoka.
13.	Przycisk trybu	• Naciśnij przycisk, aby zmienić przepływ powietrza na tryb „standard",„natural" lub„Sleep".
14.	Przycisk minutnika	• Naciskaj przycisk wielokrotnie w celu ustawienia minutnika: patrz 3.
15.	Przycisk wył	• Naciśnąć przycisk w celu wyłączenia urządzenia.

Montaż (rys. B 1, 2, 3)

- W celu zainstalowania urządzenia postępować zgodnie z ilustracjami.

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachową instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub jeśli zostały poinstruowane, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją ewentualne ryzyko. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakiekolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Trzymać ręce z dala od ruchomych części. Nie wkładać palców, ołówków lub innych przedmiotów przez kratkę ochronną wentylatora.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy zawsze wyjąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy ciągnąć za przewód elektryczny.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Do usuwania kurzu z wylotu powietrza i kratki ochronnej należy użyć odkurzacza z końcówką szczotkową.
- Urządzenie czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Popis — Čeština

Obr. A

1.	Tlačítko On (zapnutí) Tlačítko regulace otáček	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. • Opakovaným stisknutím tlačítka zvolíte rychlost ventilátoru: „L" = nízká / „M" = střední / „H" = vysoká.
2.	Tlačítko otáčení do stran	• Tlačítko nemá na tomto zařízení žádnou funkci.
3.	Tlačítko časovače	• Opakovaným stisknutím tlačítka nastavíte časovač. • Opakovaným stisknutím tlačítka nastavíte časovač: 0,5 hodiny / 1 hodina / 1,5 hodiny / 2 hodiny / 2,5 hodiny / 3 hodin / 3,5 hodiny / 4 hodin / 4,5 hodiny / 5 hodin / 5,5 hodiny / 6 hodin / 6,5 hodiny / 7 hodin / 7,5 hodiny.
4.	Tlačítko Vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení vypnete.
5.	Indikátor oscilace	• Indikátor nemá na tomto zařízení žádnou funkci.
6.	Indikátor zap/vyp	• Kontrolka se rozsvítí, když se zařízení zapne.
7.	Indikátory otáček ventilátoru	• Indikátory se rozsvítí, pokud jsou zvoleny určité otáčky ventilátoru: „L" = nízká / „M" = střední / „H" = vysoká.
8.	Indikátory nastavení času	• Indikátory se rozsvítí, pokud je zvoleno určité nastavení časovače: viz bod 3.
9.	Výstup vzduchu	
10.	Základna	
11.	Dálkové ovládání	
12.	Tlačítko On (zapnutí) Tlačítko regulace otáček	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. • Opakovaným stisknutím tlačítka zvolíte rychlost ventilátoru: „L" = nízká / „M" = střední / „H" = vysoká.
13.	Tlačítko režimu	• Stisknutím tlačítka změníte režim průtoku vzduchu na „standardní",„normální" nebo „spánku".
14.	Tlačítko časovače	• Opakovaným stisknutím tlačítka nastavíte časovač: viz bod 3.
15.	Tlačítko Vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení vypnete.

Instalace (obr. B 1, 2, 3)

- Při instalaci zařízení postupujte podle vyobrazení.

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je jim poskytován dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chápou související rizika. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti nejsou-li starší 8 let nebo bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let. Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nepoužívejte zařízení v exteriérech. Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nevybírejte ho rukama. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nepoužívejte ho.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla. Zařízení nepokládejte na horké povrchy ani do blízkosti otevřeného plamene.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů.
- Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí. Nestrkejte prsty, tužky ani jiné předměty do krytu.
- Před přemístěním zařízení vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Netahejte za napájecí kabel.

Elektrická bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dopře-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Pokud jste opustili vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky. V případě potřeby použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průměru.
- Napájecí a prodlužovací kabel vždy zcela rozviňte.
- Zařízení není určeno k tomu, aby bylo ovládáno externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevisely před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Prach z otvoru vyústění vzduchu a krytu odstraňte pomocí hubice opatřené kartáčem připojené k vysavači.
- Zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Leírás — Magyar

A ábra

1.	Bekapcsoló gomb Sebességszabályozó gomb	• Nyomja meg ezt a gombot a készülék bekapcsolásához. • Nyomja meg többször a gombot a ventilátorsebesség kiválasztásához: "L" = alacsony / "M" = közepes / "H" = magas.
2.	Forgatás gomb	• Ennek a gombnak nincs funkciója ezen a készüléken.
3.	Időzítő gomb	• Nyomja meg ismételten a gombot az időzítő beállításához. • Nyomja meg ismételten a gombot az időzítő beállításához.: 0,5 óra / 1 óra / 1,5 óra / 2 óra / 2 óra / 2,5 óra / 2 óra / 3 óra / 3,5 óra / 4 óra / 4,5 óra / 5 óra / 5,5 óra / 6 óra / 6,5 óra / 7 óra / 7,5 óra.
4.	Kikapcsoló gomb	• Nyomja meg a gombot a termék kikapcsolásához.
5.	Forgatás jelzőfény	• Ennek a jelzőfénynek nincs funkciója ezen a készüléken.
6.	Be-/kikapcsoló visszajelző	• Amikor a készüléket bekapcsolja, a jelzőfény világítani kezd.
7.	Ventilátor sebesség visszajelzők	• Amikor a ventilátor a kiválasztott sebességgel működik, a megfelelő jelzőfény világítani kezd: "L" = alacsony / "M" = közepes / "H" = magas.
8.	Idő beállítás jelzőfények	• Amikor beállított egy időzítést, a megfelelő jelzőfény világítani kezd: lásd a 3-as szakaszt.
9.	Légfúvó kimenet	
10.	Talp	
11.	Távirányító	
12.	Bekapcsoló gomb Sebességszabályozó gomb	• Nyomja meg ezt a gombot a készülék bekapcsolásához. • Nyomja meg többször a gombot a ventilátorsebesség kiválasztásához: "L" = alacsony / "M" = közepes / "H" = magas.
13.	Üzemmód gomb	• Ezzel a gombbal választhat a „normál",„természetes" vagy „éjszakai" üzemmódok közül.
14.	Időzítő gomb	• Nyomja meg ismételten ezt a gombot az időzítő beállításához: lásd a 3as szakaszt.
15.	Kikapcsoló gomb	• Nyomja meg a gombot a termék kikapcsolásához.

Üzembe helyezés (B 1 2 3 ábra)

- Az ezekre telepítéshez használja az ábrákat referenciaként.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A készüléket 8 év alatti gyermek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy a használatra vonatkozó tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy csak felügyelettel vagy a készülék biztonságos módon való használatára vonatkozó utasítások birtokában és a veszélyek tudomásul vételével használhatja. A tisztítási és karbantartási műveleteket tilos gyermekekre bízni, kivéve, ha elmúlt 8 évesek és folyamatosan jelenlévő őket. Tartsa a terméket és a hozzá tartozó tápkábelt a 8 évnél fiatalabb gyermekektől elzárva. A termék nem játékszer.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Ne használja a terméket kültéren. A termék csak beltéri használatra készült.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ha a termék vízbe vagy más folyadékba került, akkor ne kézzel vegye ki. Azonnal húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Ha a termék vízbe, vagy más folyadékba került, akkor ne használja újra a terméket.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol. Ne tegye a terméket forró felületekre vagy nyílt lángok közelébe.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Tartsa a kezét távol a mozgó alkatrészektől. Ne tegye, dugja az ujját, ceruzát vagy más tárgyat a védőburkolatba. A készülék áthelyezése előtt minden esetben húzza ki a tápkábelt az elektromos fali aljzatból. Ne rángassa a tápkábelt.

Elektromos biztonság

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kérje le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélteni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Csatlakoztassa a terméket egy földelt aljzathoz. Amennyiben szükséges, használjon egy megfelelő átmérőjű hosszabbítókábelt.
- Mindig teljesen tekercselje le a tápkábelt és a hosszabbítókábelt.
- A termék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő-rendszerrel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapni vagy megbotlani benne.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagya a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati kábelt a fali dugaljból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használását mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- A port mindig sörtés szívófejű porszívóval távolítsa el a ventilátor kimenetéről és a védőburkolatról.
- Törölje át a készüléket puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.

Descrierea — Română

Fig. A

1.	Buton pornire Buton reglare turație	• Apăsați butonul în mod repetat pentru a porni dispozitivul. • Apăsați butonul în mod repetat pentru a selecta turația ventilatorului: „L" = scăzut / „M" = mediu / „H" = înalt.
2.	Buton pentru oscilație	• Butonul nu are nicio funcție la acest dispozitiv.
3.	Buton temporizator	• Apăsați butonul în mod repetat pentru a seta temporizatorul. • Apăsați butonul în mod repetat pentru a seta temporizatorul: 0,5 ore / 1 oră / 1, 5 ore / 2 ore / 2,5 ore / 3 ore / 3,5 ore / 4 ore / 4,5 ore / 5 ore / 5,5ore / 6 ore / 6,5 ore / 7 ore / 7,5 ore.
4.	Buton oprire	• Apăsați butonul pentru a opri dispozitivul.
5.	Indicator oscilație	• Indicatorul nu are nicio funcție la acest dispozitiv.
6.	Indicator pornire/oprire	• Indicatorul se aprinde când dispozitivul este pornit.
7.	Indicatoare turație ventilator	• Indicatoarele se aprind când se selectează o turație specifică a ventilatorului: „L" = scăzut /„M" = mediu / „H" = înalt.
8.	Indicatoare de setare a temporizatorului	• Indicatoarele se aprind când se selectează o setare specifică a temporizatorului: consultați punctul 3.
9.	Ieșire aer	
10.	Suport	
11.	Telecomandă	
12.	Buton pornire Buton reglare turație	• Apăsați butonul pentru a porni dispozitivul. • Apăsați butonul în mod repetat pentru a selecta turația ventilatorului: „L" = scăzut /„M" = mediu / „H" = înalt.
13.	Buton mod	• Apăsați butonul pentru a schimba debitul de aer pe mod„standard",„natural" sau „inactiv".
14.	Buton temporizator	• Apăsați butonul în mod repetat pentru a seta temporizatorul: consultați punctul 3.
15.	Buton oprire	• Apăsați butonul pentru a opri dispozitivul.

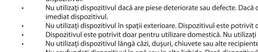
Instalarea (fig. B 1, 2, 3)

- Consultați ilustrațiile pentru a instala dispozitivul.

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolele inerente utilizării. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii decât dacă au vârsta de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați dispozitivul și cablul de rețea la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare. Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căți, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu scoateți dispozitivul cu mâinile. Deconectați imediat ștecărul de la priza de perete. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu reutilizați dispozitivul.
- Țineți dispozitivul la distanță de surse de căldură. Nu așezați dispozitivul pe suprafețe incinse sau lângă flăcări deschise.
- Nu utilizați dispozitivul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Țineți mâinile la distanță de pieselе mobile. Nu vă introduceți degetele, pixuri sau alte obiecte prin apărătoare.
- Înainte de a muta dispozitivul, scoateți întotdeauna ștecărul din priză. Nu trageți de cablul de alimentare.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Conectați dispozitivul la o priză de perete cu împământare. Dacă este cazul, folosiți un prelungitor cu împământare de diametru adecvat.
- Desfășurați întotdeauna complet cablul de rețea și cablul de prelungire.
- Dispozitivul nu este conceput să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încâlci cablul electric. Asigurați-vă că cablul de rețea nu este suspendat deasupra marginii blatului și că nu vă puteți prinde sau împledica accidental în acesta.
- Nu imersați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecărul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul, scoateți ștecherul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Folosiți un aspirator cu o duză cu perie pentru a îndepărta praful de pe ieșirea fluxului de aer și apărătoare.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.

Описание (рис. A) — Русский

1.	Кнопка включения Кнопка управления скоростью	• Нажмите эту кнопку для включения устройства. • Нажмите эту кнопку несколько раз для выбора скорости вентилятора: «L» = малая / «M» = средняя / «H» = высокая.
2.	Кнопка включения режима качания	• У этой кнопки устройства нет функции.
3.	Кнопка установки таймера	• Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы установить таймер. • Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы установить таймер на: 0,5 часа / 1 час / 1,5 часа / 2 часа / 2,5 часа / 3 часа / 3,5 часа / 4 часа / 4,5 часа / 5 часов / 5,5 часов / 6 часов / 6,5 часов / 7 часов / 7,5 часов.
4.	Кнопка "Выкл."	• Нажмите эту кнопку для выключения устройства.
5.	Индикатор колебаний	• У этого индикатора устройства нет функции.
6.	Индикатор включения/выключения	• Индикатор загорается при включении устройства.
7.	Индикаторы скорости вентилятора